

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 71 (1984)  
**Heft:** 12: Museums-Konzeptionen = Conceptions de musées = Museum conceptions  
  
**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Preis

### The Pritzker Architecture Prize

Seit fünf Jahren verleiht die Hyatt Foundation, eine internationale Preis-Stiftung, jährlich den Pritzker-Preis, eine Auszeichnung für Kunst und Architektur im Wert von 100000 US-Dollars und einer Bronze-Skulptur von Henry Moore. Diese Stiftung setzt sich zusammen aus einem Konsortium amerikanischer Korporationen und Institutionen mit dem Zweck, diesen Preis jährlich in Disziplinen zu vergeben, die durch den traditionellen Nobelpreis nicht erfasst werden.

Auch dieses Jahr wird der Pritzker-Preis an einen Architekten verliehen für ein vollkommenes Gesamtwerk ausgeführter Bauten. Dieser Preis ist international ausgeschrieben. Qualifizierte Bewerber wollen ihre Unterlagen (Pläne, Fotos, Portfolio) bis zum 31. Januar 1985 an folgende Adresse senden: *Secretary to the Jury "The Pritzker Architecture Prize", Suite 3000, Two First National Plaza, Chicago-Illinois, 60603, USA.* (Sämtliche Unterlagen müssen bis zum 31. Januar 1985 auf dem Sekretariat eintreffen.)

Der Pritzker-Architektur-Preis geht zurück auf eine Anregung des früheren Königs von Schweden, Gustaf Adolf VI., wonach parallel zum traditionellen Nobelpreis weitere gleichwertige Preise ausgeschrieben werden sollten für Disziplinen,

die mit dem Nobelpreis für exakte Wissenschaften nicht erfasst werden. Carlton Smith und Jay Pritzker, Präsident der Hyatt-Stiftung, griffen diese Idee auf: «... We hope to further stimulate creativity to the ultimate benefit of all mankind by rewarding outstanding architectural achievements.»

In den vergangenen Jahren ging dieser Preis an die Architekten:

1979 Philip Johnson, USA  
1980 Luis Barragan, Mexiko  
1981 James Sterling, England  
1982 Kevin Roche, USA  
1983 Ieoh Ming Pei, USA  
1984 Richard Meier, USA

Der international zusammengesetzten Jury gehören an: Giovanni Agnelli, J. Carter Brown, Arata Isozaki, Philip Johnson, J. Irwin Miller, Kevin Roche, Thomas J. Watson jr.

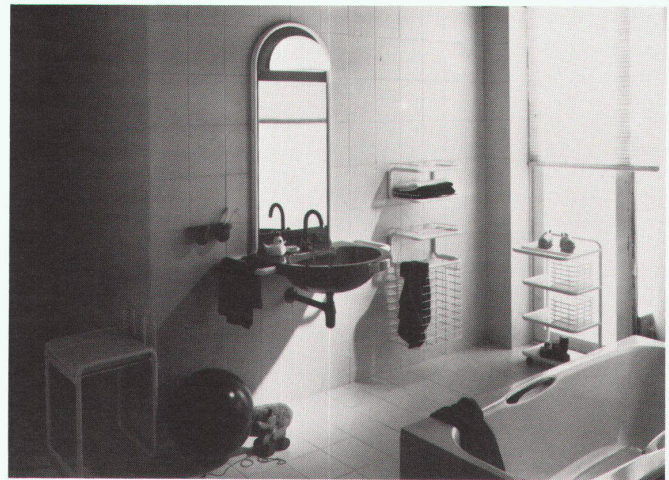
*Dominic Marti, Arch. SIA, Bern*

## Firmennachrichten

### Die neue Waschtisch-Generation

1. *Lavar-chic* von Alape – Vorbild und Massstab für moderne Badgestaltung, die alle wesentlichen Funktionen am Waschtisch wie aus

einem Guss in sich vereint. Ein elegant gebogener Rahmen mit Leuchte und Spiegel findet seinen Abschluss in zwei Handtuchhaltern und umschliesst als tragendes Element einen Waschtisch, der in seiner ausgewogenen Form höchste Design-Ansprüche erfüllt. Dieser Waschtisch ist ein Basismodell für moderne Systemplanung im Sanitärbereich.



1 Lavar-chic

2. *Das Washmobil*. Weshalb muss eine Waschgelegenheit eigentlich immer eine feste unverrückbare Einrichtung sein? Weshalb kann sie nicht mobil sein wie die Waschmöbel aus Grossmutter's Zeiten?

Das Washmobil vereinigt alle erforderlichen Elemente einer herkömmlichen Waschtischanlage in einer Einheit (Waschbecken, Eingriffmischer, Ablageplatte, Spiegel, Handtuch-, Seifen- und Mundglashalter) und ermöglicht somit eine freie, wandunabhängige Installation. Das Washmobil kann sowohl mit Spiegel als auch mit Spritzschutz-Rückwand geliefert werden.

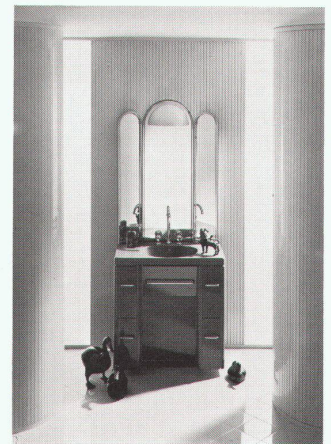
Das Gestell des Washmobils besteht aus emaillierten Stahlrohren Ø 25/2 mm und einem Alape-Becken aus emailliertem Stahl. Eingriffmischer mit Exzenter-Ablaufgarnitur sowie Siphon stammen aus der Vola-Armaturensérie. Die Füße (mit entsprechender Vorrichtung zur Befestigung am Boden) sind aus Aluminiumguss, der Spiegel ist aus Kristallglas.

### Kindermodell

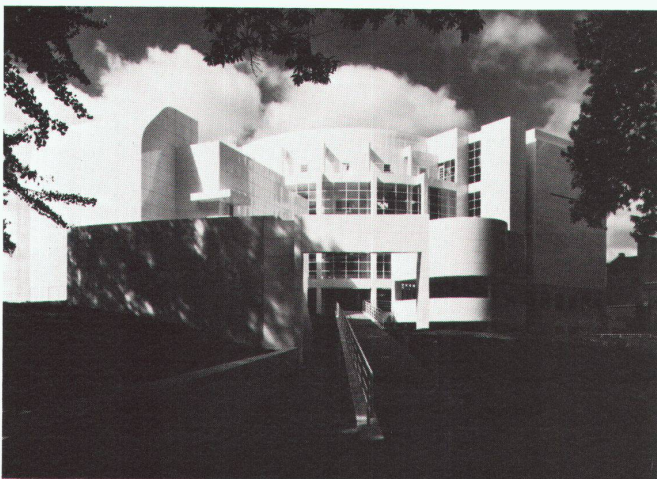
Da das Gestell in jeder Länge lieferbar ist, ist es möglich, das Washmobil durch Kürzen der Beine zu einem Kindermodell umzubauen. Es

kann auch jederzeit durch Austausch der Beine wieder auf normale Höhe zurückverwandelt werden.

3. *Lavar-top*. Alape präsentiert das Lavar-top und gibt damit eine reizvolle Antwort auf die Frage nach einer aussergewöhnlichen Badschrank-Waschtisch-Kombination. Wenn es gilt, den Wunsch nach einem Schmuckstück im Bad zu erfüllen, gibt es für Lavar-top kaum eine Alternative.



2 Lavar-top



The High Museum of Art, Atlanta (Georgia)  
Arch. Richard Meier  
Foto: Ezra Stoller



## ZMS Lehrwerkstätten der Stadt Bern

### Stellenausschreibung

Wegen tödlichen Unfalls des Stelleninhabers suchen wir für unsere **Schreiner-Innenausbauabteilung** einen

### hauptamtlichen Berufsschullehrer

zur Erteilung des berufskundlichen Unterrichts an den Lehrlings- und Meisterklassen.

**Anforderungen:** Lehre als Schreiner, erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Innenarchitekten oder Weiterbildung in der Schreinersparte mit gestalterischen Akzenten und Diplom als Schreinermeister. Gute Allgemeinbildung sowie Befähigung zur Unterrichtserteilung in folgenden Fachrichtungen:

Mathematik, Baukunde, Möbel- und Innenraumgestaltung, allgemeine Berufskunde. Angenehmer Charakter, Einsatzbereitschaft sowie Sinn für Zusammenarbeit. Ausgedehnte Betriebstätigkeit, wenn möglich Unterrichtserfahrung.

#### Anstellungsbedingungen

- Selbständige Lehrtätigkeit im Rahmen der Lehrpläne.
- Gemäss eidg. Berufsbildungsgesetz hat der Bewerber das entsprechende Studium am Schweizerischen Institut für Berufspädagogik erfolgreich zu absolvieren (Dauer 1 1/2 Jahre).
- Die übrigen Bedingungen richten sich nach der Verordnung über das Personalwesen an Schulen und Institutionen der Berufsbildung (VPB).

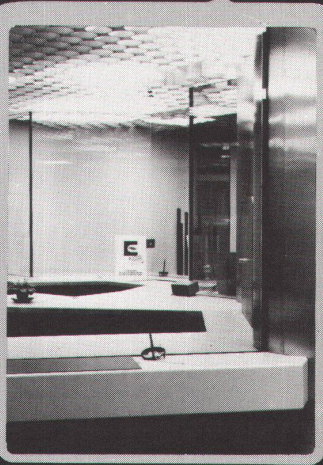
**Stellenantritt:** Frühjahr 1985 oder nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt W. Schärer, Direktor der Lehrwerkstätten der Stadt Bern, Lorrainestr. 3, 3013 Bern (Tel. 031/42 17 66), an welchen auch die Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Referenzangaben, Handschriftprobe, Arbeitszeugnisse) bis **31. Jan. 1985** einzusenden sind.

Der Schuldirektor der Stadt Bern  
Dr. Kurt Kipfer

Der nahtlose, dauerhafte Schutz für Türen, Fenstersimse, Schalteranlagen, Pultplatten, Sitzbänke usw., auch für Feuchträume. Jede beliebige sogar dreiseitig gerundete Form möglich.

## Polyester-Mantel (2-3 mm dick) für Holzbauteile



- absolut wasserfest
- hygienisch
- zähelastisch
- fühlt sich warm an
- keine Alterung
- alle Unifarben möglich

Dokumentation und unverbindliche Beratung durch:

Orsopal AG  
5742 Kölliken  
064 43 11 21

**orsopal**

▲ Beispiel: Bank-Schalter

Bei Lavar-top wird sichtbar gemacht, was man unter Spitzenqualität versteht. Eine solide, von Meisterhand überwachte Tischlerarbeit. Mit einem hochglänzenden Polyesterfinish im Mehrschichtverfahren dauerhaft wasserfest versiegelt. Ein Waschtisch mit Ablageflächen in den Schrankfarben Schwarz, Weiss, Rot, Grau oder einer Kombinationsfarbe gemäss Farbkarte.

Ein 3teiliger Kristallspiegel mit verstellbaren Seitenflügeln in einem verchromten Messing-Profilrahmen. Mit integrierter Beleuchtung. Das ist Lavar-top von Alape. Pro Interieur AG, 5000 Aarau

#### Entwässerungs-Rinnen

Die rostfreien, ausschliesslich aus VA4 gefertigten und ab Lager lieferbaren **Bodenabläufe** der Scheco AG, Winterthur, sind in der Sanitärbranche seit 10 Jahren ein Begriff. Sie zeichnen sich aus durch eine für den Praktiker zweckmässige Konstruktion, welche auf die Verwendung von Kunststoffteilen mit Langzeitriskisiken verzichtet.

Stetig steigende Nachfrage verzeichnet das Fabrikationsprogramm von **VA4-Ablaufrippen mit eingebautem Gefälle** und von **VA4-Ablaufwannen**. Die für Grossküchen, für die Chemie und für die Nahrungsmittelfabrikation entwickelten Produkte sind in Standardausführung, im

Baukastensystem sowie in Sonderfertigungen erhältlich.

Am 1. Juli 1984 übernahm Scheco AG von E. Schweizer AG, Hedingen, die Produktion und den Vertrieb der bisher unter «Sessa-Norm» bekannten **Entwässerungsrinnen für Platzentwässerungen** (Garageeinfahrten, Plätze, Strassen, Einstellhallen etc.). Diese bisher von Schweizer in feuerverzinktem Stahl angebotenen Ablaufrippen produziert nun Scheco AG in konsequenter Fortsetzung ihrer Philosophie ausschliesslich in V2A (mit Ausnahme des Gitters, welches wahlweise feuerverzinkt oder in V2A erhältlich ist). Die mit **massivem, bruchfestem Rand** und hoher Radbelastbarkeit befahrbaren Rinnen sind einfach zu versetzen und in vielen Kombinationen, mit Längsabstufungen von 25 cm, am Lager.

Niedere Bauhöhen, vertikaler oder horizontaler Ablauf sowie verschiedene Gitterrost-Typen sind weitere Merkmale der neuen Angebotspalette.

Mit dieser Diversifikation entwickelt sich die Abteilung Bodenabläufe der Scheco AG zu einer eigentlichen Sparte Entwässerungstechnik.

E. Gut, Scheco AG, 8404 Winterthur

